

(* Campos obligatorios a rellenar para poder procesar su denuncia.

Sección 1: Individualización denunciante*



| | |
|------------------|---|
| Persona natural | X |
| Persona jurídica | |

1.1. Persona natural.

| | | | | |
|-----------------------------|---|----------|--------------|--------------|
| Nombres* | Paulina Parraguez Vargas | | | |
| Apellidos* | | | | |
| Cédula de Identidad | [REDACTED] . [REDACTED] . [REDACTED] - [REDACTED] | | | |
| Domicilio* | Región | Tarapacá | Calle | Manuel Plaza |
| | Ciudad | Iquique | Número | 2989 |
| | | | Block/Dpto. | 2807 |
| Teléfono de contacto | Fijo | | Móvil | [REDACTED] |
| | | | Fax | |
| Correo electrónico | [REDACTED] @ [REDACTED] | | | |

1.2. Persona Jurídica.

| | | | | |
|---------------------------------|--|--|--------|--------------------|
| Razón social o Nombre* | | | | |
| RUT | [REDACTED] . [REDACTED] . [REDACTED] - [REDACTED] | | | |
| Tipo de persona jurídica | <input type="radio"/> Organismo del Estado <input type="radio"/> Empresa pública <input type="radio"/> Sociedad anónima <input type="radio"/> Sociedad de responsabilidad limitada <input type="radio"/> Sociedad colectiva <input type="radio"/> Sociedad en comandita <input type="radio"/> Empresa individual de responsabilidad limitada <input type="radio"/> Sociedad por acciones <input type="radio"/> Sociedad contractual minera <input type="radio"/> Sociedad legal minera <input type="radio"/> Corporación <input type="radio"/> Fundación <input type="radio"/> Sindicato <input type="radio"/> Otro (Especifique) _____ | | | |
| Domicilio* | Región | | Calle | |
| | Ciudad | | Número | Block/Dpto. Sector |

| | | | |
|-----------------------------|---|--------------|------------|
| Teléfono de contacto | Fijo | Móvil | Fax |
| Correo electrónico | <input type="text"/> @ <input type="text"/> | | |

1.3. Representante.

| | | | | |
|--|---|--------------|-----------------------------|--------|
| Nombres* | | | | |
| Apellidos* | | | | |
| Cédula de Identidad | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> | | | |
| Domicilio* | Región | | Calle | |
| | Ciudad | Número | Block/Dpto. | Sector |
| Teléfono de contacto | Fijo | Móvil | Fax | |
| Correo electrónico | <input type="text"/> @ <input type="text"/> | | | |
| Acredita personería vigente del representante | <input type="checkbox"/> Sí | | <input type="checkbox"/> No | |

Sección 2: Apoderado*

¿Actúa mediante apoderado? (Ley Sí No N° 19.880)

| | | | | |
|---|---|--------------|-----------------------------|--------|
| Nombres* | | | | |
| Apellidos* | | | | |
| Cédula de Identidad | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> | | | |
| Domicilio* | Región | | Calle | |
| | Ciudad | Número | Block/Dpto. | Sector |
| Teléfono de contacto | Fijo | Móvil | Fax | |
| Correo electrónico | <input type="text"/> @ <input type="text"/> | | | |
| Acredita poder art. 22 Ley N° 19.880 | <input type="checkbox"/> Sí | | <input type="checkbox"/> No | |

Sección 3: Identificación del o los presuntos infractores*

| | |
|------------------|-------------------------------------|
| Persona natural | <input type="checkbox"/> |
| Persona jurídica | <input checked="" type="checkbox"/> |

| | | | | |
|---------------------------------------|-----------------------|--------------------|--------|--------------------|
| Nombre completo o Razón Social | Pub Valhalla | | | |
| Cédula de Identidad o RUT | [] . [] . [] - [] | | | |
| Domicilio* | Región | Tarapacá | Calle | Arturo Prat Chacón |
| | Ciudad | Zempeve | Número | 2996 |
| | Block/Dpto. | Sector Playa Brava | | |
| Teléfono de contacto | Fijo | Móvil | | Fax |
| | | | | |
| Correo electrónico | [] @ [] | | | |

Sección 4: Antecedentes de la denuncia*

Descripción de los hechos denunciados

Se denuncia el ruido excesivo de música y Karaoke los días jueves a sábado en horario nocturno aprox. desde 00⁰⁰ a 4⁰⁰ am.

Esta situación se ha mantenido durante mucho tiempo, impidiendo el descanso nocturno afectando la calidad de vida de mi familia.

Solicitó realizar fiscalización de dicho local.

¿Cómo tomó conocimiento de los hechos?

- Vivo a metros del local denunciado.

Período o fecha del hecho denunciado

- Lunes a Domingo en horario aprox. desde 00⁰⁰ a 4⁰⁰ am.

Lugar del hecho denunciado

- Pub Valhalla, sector Playa Brava.

¿Conoce información geográfica asociada?

Sí

No

En caso de conocer la información geográfica marcar la ubicación presentada a continuación

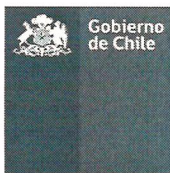
| | |
|---|--|
| Huso 19 Sur | |
| Huso 18 Sur | |
| Huso 12 Sur (Isla de Pascua) | |
| Huso 13 Sur (Isla San Félix, Isla San Ambrosio) | |
| Huso 17 Sur (Archipiélago de Juan Fernández) | |
| Territorio chileno Antártico (Husos 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 Sur) | |

| | |
|-------------------------|--|
| Coordenada Este | |
| Coordenada Norte | |

¿Se encuentra en o cercana a un área protegida del estado?

Sí

No



Superintendencia
del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

Sección 5: Documentación de la denuncia*

Acreditar Personería Vigente del Representante Sí No

Poder Artículo 22 Ley N°19.880 Sí No

Documentación Adjunta: *NO*

| Nombre del documento |
|----------------------|
| |
| |
| |
| |
| |

Declaro por este acto vengo en denunciar una posible infracción, y declaro que la información contenida en este documento es precisa, verídica, y comprobable

P. Paragüez

Firma

ORD.: N°294/2017

ANT.: Denuncia presentada ante esta Superintendencia del Medio Ambiente, con fecha 20 de julio de 2017.

MAT.: Informa lo que indica.

Iquique, 27 de Julio de 2017.

DE : JEFE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

A : SRA. PAULINA PARRAGUEZ VARGAS.

Por medio del documento referido en el ANT., esta Superintendencia ha tomado conocimiento de su denuncia ciudadana; la cual da cuenta de la emisión de ruidos generados por el local nocturno VALHALLA, emplazado en Av. Arturo Prat N°2996, comuna de Iquique, Región de Tarapacá.

Informamos a usted que la Superintendencia del Medio Ambiente ha recepcionado su denuncia, la cual ha sido incorporada en nuestro sistema con el ID N°32-I-2017. Actualmente, los hechos denunciados se encuentran en estudio, con el objeto de recabar mayor información sobre presuntas infracciones de nuestra competencia.

En la oportunidad que corresponda, le será comunicado aquello que la Superintendencia resuelva en conformidad a la Ley.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud.,



BORIS CERDA PAVES
JEFE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE



Distribución:

- Sra. Paulina Parraguez Vargas, Calle Manuel Plaza N°2989, Iquique, región de Tarapacá. (carta certificada)

C.C.:

- Oficina de Partes, SMA Tarapacá.

ORD.: N° 297/2017

ANT.: 1. Denuncia presentada ante esta Superintendencia del Medio Ambiente, con fecha 20 de julio de 2017.

2. Ord SMA 294/2017 de fecha 27/07/2017, que recepciona denuncia ingresada con fecha 20/07/2017.

MAT.: Informa lo que indica.

Iquique, 28 de julio de 2017

DE : JEFE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

A : PAULINA PARRAGUEZ VARGAS

Mediante Ord SMA 294/2017 de fecha 27/07/2017, esta Superintendencia informó a usted que tomó conocimiento de su denuncia ingresada con fecha 20/07/2017, la cual da cuenta de la emisión de ruidos generados por el pub "Valhalla" emplazado en Avenida Arturo Prat N° 2996, comuna de Iquique, Región de Tarapacá, siendo incorporada en nuestro sistema con el ID N° 32-I-2017.

Al respecto, comunico a usted que mediante Ord 296/2017 de fecha 28/07/2017 se informó al titular de la fuente emisora denunciada sobre eventuales infracciones a la Norma de Emisión de Ruido, aprobada por Decreto Supremo N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente.

Asimismo, en dicho Oficio se hace presente al denunciado que la Superintendencia del Medio Ambiente tiene competencia sancionatoria en relación al incumplimiento de la norma antes señalada, pudiendo, en consecuencia, iniciar un procedimiento sancionatorio cuyas sanciones podrían ser **Amonestación por escrito, Multa de una a diez mil unidades tributarias anuales y Clausura temporal o definitiva.**

Lo anterior, con el fin de informar a usted respecto de las gestiones que ésta Superintendencia está llevando a cabo respecto de su denuncia, a la fecha.

Sin otro particular, le saluda atentamente,



BORIS CERDA PAVÉS
JEFE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE



Distribución:

Sra. Paulina Parraguez Vargas. Manuel Plaza N° 2989, Depto 2807, Iquique, Región de Tarapacá (carta certificada).

C.C.:

- Oficina de Partes, SMA Tarapacá.

ORD. N° 296/2017

ANT.: D.S. N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica.

MAT.: Informa sobre eventuales infracciones a la norma de emisión de ruidos.

Iquique, 28 de julio de 2017

DE : JEFE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

A : ENCARGADO PUB VALHALLA

Esta Superintendencia del Medio Ambiente ha recepcionado una denuncia por emisión de ruidos provenientes del Pub “Valhalla”, ubicado en Avenida Arturo Prat N° 2996, comuna de Iquique, lo cual podría implicar eventuales infracciones a la Norma de Emisión de Ruido, aprobada por Decreto Supremo N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente.

Se hace presente que la Superintendencia del Medio Ambiente tiene competencia sancionatoria en relación al incumplimiento de la norma antes señalada. En consecuencia, podría iniciar un procedimiento sancionatorio cuyas sanciones podrían ser **Amonestación por escrito, Multa de una a diez mil unidades tributarias anuales y Clausura temporal o definitiva.**

En caso de adoptar cualquier medida asociada al cumplimiento de la Norma de Emisión referida, se solicita sea informada a esta Superintendencia, acompañando toda aquella documentación que la acredite, a la brevedad posible.

Sin otro particular, le saluda atentamente,



BORIS CERDA PAVÉS
JEFE DE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

Distribución:

- Encargado Pub Valhalla. Avenida Arturo Prat N° 2996, Iquique.

C.C.:

- Oficina de Partes, SMA Tarapacá.



ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE CALIDAD, NORMAS DE EMISIÓN Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

| 1. ANTECEDENTES | | |
|--|----------------------------------|--|
| 1.1 Fecha de Inspección: <u>22/07/2017</u> | 1.2 Hora de inicio: <u>02:45</u> | 1.3 Hora de término: <u>03:30</u> |
| 1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Pub Valhalla</u> | | 1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Av. Arturo Prat Chacón 2996, Temuco</u> |
| 1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: | | 1.7 Domicilio: <u>Av. Arturo Prat Chacón 2996, Temuco</u> |
| 1.8 RUT o RUN: | 1.9 Teléfono: | 1.10 Correo electrónico: |
| 1.11 Encargado o responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: | | 1.12 Domicilio de notificación por correo: |
| 1.13 RUT o RUN: | 1.14 Teléfono: | 1.15 Correo electrónico: |

| 2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN | |
|---|---|
| 2.1 <input type="checkbox"/> Programada | 2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada Motivo: Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/> Oficio: <input type="checkbox"/> Otro: <input type="checkbox"/> |
| 2.3 Instrumento de Carácter Ambiental que regula el proyecto, actividad o fuente fiscalizada: | <u>DS N° 38 / 2011 MMA</u> |
| 2.4 Objeto de la Inspección Ambiental: | <u>Medición de ruido</u> |

| 3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN | | |
|---|---|--|
| 3.1 Existió oposición al ingreso: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> | 3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> | 3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en Observaciones) SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3.4 Imprevistos: | | |
| 3.5 Actividades Pendientes: | | |

| 4. OBSERVACIONES |
|------------------|
| |

| 5. FISCALIZADORES (Comenzando el listado por el encargado de las actividades de Inspección Ambiental) | | |
|---|---------------|-------|
| Nombre (Nombre, Apellidos) | Organismo (s) | Firma |
| <u>Leonardo Torres Patino</u> | <u>SMA</u> | |
| | | |
| | | |



6. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

La actividad de inspección ambiental se inició a los 02:45 hrs. comenzando con el procedimiento de medición de ruidos indicado en el Decreto N° 38 que establece norma de emisión de ruidos.

Se utilizó un sonómetro CFAEVS, modelo CR16B, el cual se encontraba calibrado.

La medición se efectuó en lugar indicado por receptor, el cual se encuentra expuesto al ruido generado por la fuente emisora.

Los datos obtenidos se registraron en las fichas de medición de ruido para su elaboración en gabinete.

La actividad finalizó a los 03:30 hrs.

7. RECEPCIÓN DEL ACTA Y FIRMA ENCARGADO ACTIVIDAD FISCALIZADA

6.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada acogió copia del Acta:

SI _____ NO X

6.2 En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:

Ausencia del Encargado X Negación de Recepción _____

Constancia en caso de Negación (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):

Firma encargado actividad:



LABCAL – ISP

Laboratorio de Calibración Acústica. Instituto de Salud Pública de Chile.

CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN PERIÓDICA

Código: CAL20160102

Página 1 de 1 páginas (más anexos)

| | |
|-------------------------------|---|
| CALIBRADOR ACÚSTICO | CIRRUS |
| MODELO | CR:514 |
| NÚMERO DE SERIE | 64888 |
| FECHA DE CALIBRACIÓN | 28 – 11 – 2016 |
| CLIENTE | SUPERINTENDENCIA DEL MEDIOAMBIENTE |
| TÉCNICO DE CALIBRACIÓN | HERNÁN FONTECILLA GARCÍA |

Signatario autorizado

Juan Carlos Valenzuela Illanes
Director Técnico

LABORATORIO CALIBRACIÓN ACÚSTICA
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE

Fecha de emisión: 29 – 11 – 2016

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura $k=2$ que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

Anexo a este Certificado de Calibración se adjuntan los valores nominales de los resultados de la calibración, junto con las tolerancias establecidas en la especificación metrológica aplicada. Se incluye además, una tabla resumen con el resultado de contrastar dichas tolerancias con los resultados, teniendo en cuenta la incertidumbre de medida. La tabla no supone la conformidad del instrumento con respecto a la especificación metrológica, tan solo con los apartados de dicha especificación metrológica.

Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo. Este Informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo expide.

- **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**
T = 23°C ± 3°C / H.R. = 50% ± 20% / P = 95kPa ± 10kPa
- **CONDICIONES AMBIENTALES DE REFERENCIA:**
T = 23°C / H.R. = 50% / P = 101,325kPa
- **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**
ME 512 03 007 Calibración de Calibradores Acústicos de Terreno Según Norma Técnica UNE EN 60942:2005.
- **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**
Las tolerancias aplicadas son las establecidas en el Anexo B la norma UNE-EN 60942:2005, de Calibradores Acústicos. Dichas tolerancias son las establecidas para un grado de precisión del instrumento CLASE 1.
- **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN:**
Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de Laboratorios nacionales acreditados por el INN o por Laboratorios internacionales acreditados. La trazabilidad de las medidas efectuadas se refiere a nuestros patrones de referencia calibrados periódicamente con los patrones de los laboratorios de Brüel & Kjaer.
- **OBSERVACIONES:**
Todos los resultados están referidos a las condiciones ambientales de referencia establecidas en la especificación metrológica aplicada.
- **RESUMEN DE RESULTADOS:**

| Apartados de la especificación metrológica Norma UNE-EN 60942:2005 | Prueba | Resultado |
|---|---------------|-----------|
| Niveles de presión acústica (Apartados 5.2.2 y 5.2.3 – Tabla 1) | Valor nominal | POSITIVO |
| | Estabilidad | POSITIVO |
| Distorsión total (Apartado 5.5 – Tabla 6) | | POSITIVO |
| Frecuencia (Apartado 5.3.2 – Tabla 3) | Valor nominal | POSITIVO |

- Resultado **POSITIVO** significa que el instrumento cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **NEGATIVO** significa que el instrumento no cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **N/A** significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

▪ **INSTRUMENTACIÓN UTILIZADA PARA LA CALIBRACIÓN**

| INSTRUMENTO | MARCA | MODELO | Nº SERIE | CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN | CALIBRADO POR |
|-------------------------------|----------------------|------------|------------|----------------------------|--------------------------------|
| Generador de funciones | STANDFORD | DS360 | 88431 | 2016-3605 | DTS |
| Multímetro Digital | AGILENT TECHNOLOGIES | 3458A | MY45044808 | D-K-15155-01-00 | UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN |
| Módulo de presión Barométrica | ALMEMO | FD A612-SA | 9040332 | D-K-15211-01-00 | ENAER |
| Termohigrómetro | ALMEMO | FH A646-E1 | 09070450 | D-K-15211-01-00 | ENAER |
| Micrófono Patrón | BRUEL & KJAER | 4192 | 2686091 | CAS-140788-X5Y9G2-301 | BRÜEL&KJAER North America Inc. |

NIVEL DE PRESIÓN SONORA

Valor nominal del NPS

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Desviación (dB) | Tolerancia Positiva (dB) | Tolerancia Negativa (dB) | Incertidumbre (dB) |
|----------|-----------------|------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 93.81 | -0.19 | 0.75 | -0.75 | ± 0.19 |

Estabilidad del NPS

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | Tolerancia (dB) | Incertidumbre (dB) |
|----------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|-----------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.20 | ± 0.0058 |

DISTORSIÓN

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Distorsión Leída (%) | Distorsión Esperada (%) | Desviación (%) | Tolerancia (%) | Incertidumbre (%) |
|----------|-----------------|----------------------|-------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 0.063 | 0.000 | 0.063 | 4.000 | ± 0.019 |

FRECUENCIA

Valor nominal de la Frecuencia

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Frecuencia Exacta (Hz) | Frecuencia Leída (Hz) | Desviación (Hz) | Tolerancia Positiva (Hz) | Tolerancia Negativa (Hz) | Incertidumbre (Hz) |
|----------|-----------------|------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 1000.00 | 1000.38 | 0.38 | 20.00 | -20.00 | ± 0.50 |

LABORATORIO CALIBRACION ACÚSTICA
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE



LABCAL – ISP

Laboratorio de Calibración Acústica. Instituto de Salud Pública de Chile.

CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN PERIÓDICA

Código: SON20160078

Página 1 de 6 páginas

FABRICANTE SONÓMETRO : CIRRUS

MODELO SONÓMETRO : CR:162B

NÚMERO SERIE SONÓMETRO : G066124

MARCA MICRÓFONO : CIRRUS

MODELO MICRÓFONO : MK215

NÚMERO SERIE MICRÓFONO : 114942

FECHA CALIBRACIÓN : 30/11/2016

CLIENTE : SUPERINTENDENCIA DEL MEDIOAMBIENTE

| | |
|---|--|
| Mauricio Sánchez V Técnico de Calibración | |
| Juan Carlos Valenzuela Illanes Director Técnico | |

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura $k=2$ que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

Anexo a este Certificado de Calibración se adjuntan los valores nominales de los resultados de la calibración, junto con las tolerancias establecidas en la especificación metroológica aplicada. Se incluye además, una tabla resumen con el resultado de contrastar dichas tolerancias con los resultados, teniendo en cuenta la incertidumbre de medida. La tabla no supone la conformidad del instrumento con respecto a la especificación metroológica, tan sólo con los apartados de dicha especificación metroológica.

Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo. Este Informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo expide.

▪ **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**

T = 23°C ± 3°C / H.R. = 50% ± 20% / P = 95kPa ± 10kPa

▪ **CONDICIONES AMBIENTALES DE REFERENCIA:**

T = 23°C / H.R. = 50 % / P = 101,325kPa

▪ **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**

ME-512.03-001 Calibración de Sonómetros Según Norma Técnica IEC 61672-3:2006 de Sonómetros.

▪ **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**

Las tolerancias aplicadas son las establecidas en la Norma IEC 61672-3:2006 de Sonómetros. Dichas tolerancias son las indicadas para un grado de precisión del instrumento Clase 2.

▪ **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN:**

Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de Laboratorios nacionales acreditados por el INN o por Laboratorios internacionales acreditados. La trazabilidad de las medidas efectuadas se refiere a nuestros patrones de referencia calibrados periódicamente con los patrones de los laboratorios de Brüel & Kjaer.

▪ **RESUMEN DE RESULTADOS:**

| Apartado de la especificación metrológica (Ref. IEC 61672-3:2006) | | Resultado |
|---|--------------------------------|-----------|
| Indicación a la frecuencia de comprobación de la calibración (Apartado 9) | | POSITIVO |
| Ponderación frecuencial con señales acústicas (Apartado 11) | Ponderación frecuencial A | N/A |
| | Ponderación frecuencial C | POSITIVO |
| Ponderación frecuencial con señales eléctricas (Apartado 12) | Ponderación frecuencial A | POSITIVO |
| | Ponderación frecuencial C | POSITIVO |
| | Ponderación frecuencial lineal | N/A |
| | Ponderación frecuencial Z | POSITIVO |
| Ponderaciones temporales y frecuenciales a 1 kHz (Apartado 13) | Ponderaciones frecuenciales | POSITIVO |
| | Ponderaciones temporales | POSITIVO |
| Linealidad de nivel en el margen de nivel de referencia (Apartado 14) | | POSITIVO |
| Linealidad de nivel incluyendo el selector de márgenes de nivel (Apartado 15) | | N/A |
| Respuesta a tren de ondas (Apartado 16) | Ponderación temporal Fast | POSITIVO |
| | Ponderación temporal Slow | POSITIVO |
| | Nivel promediado en el tiempo | POSITIVO |
| Nivel de sonido con ponderación C de pico (Apartado 17) | | POSITIVO |
| Indicación de sobrecarga (Apartado 18) | | POSITIVO |

- Resultado **POSITIVO** significa que el instrumento cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **NEGATIVO** significa que el instrumento no cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **N/A** significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

▪ **INSTRUMENTACIÓN UTILIZADA PARA LA CALIBRACIÓN**

| INSTRUMENTO | MARCA | MODELO | Nº SERIE | CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN | CALIBRADO POR |
|-------------------------------|----------------------|-------------------|------------|----------------------------|--------------------------------|
| Generador de funciones | STANDFORD | DS360 | 88431 | 2016-3605 | DTS |
| Generador Multifrecuencia | BRUEL & KJAER | 4226 | 2692339 | CAS-140788-X5Y9G2-902 | BRÜEL&KJAER North America Inc. |
| Multímetro Digital | AGILENT TECHNOLOGIES | 3458 ^a | MY45044808 | D-K-15155-01-00 | UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN |
| Módulo de presión Barométrica | ALMEMO | FD A612-SA | 9040332 | D-K-15211-01-00 | ENAER |
| Termohigrómetro | ALMEMO | FH A646-E1 | 09070450 | D-K-15211-01-00 | ENAER |

INDICACIÓN A LA FRECUENCIA DE CALIBRACIÓN

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Ajustado | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 93.92 | 1000 | 0 | 0 | NO | 93.70 | 93.92 | -0.22 | 0.16 | 1.4 | -1.4 |

PONDERACIÓN FRECUENCIAL ACÚSTICA**Ponderación Frecuencial C**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 93.98 | 63 | -0.8 | 0 | 93.40 | 92.96 | 0.44 | 0.19 | 2.5 | -2.5 |
| 93.93 | 125 | -0.2 | 0 | 94.00 | 93.51 | 0.49 | 0.19 | 2 | -2 |
| 93.91 | 250 | 0 | 0 | 94.10 | 93.69 | 0.41 | 0.19 | 1.9 | -1.9 |
| 93.91 | 500 | 0 | 0 | 94.00 | 93.69 | 0.31 | 0.19 | 1.9 | -1.9 |
| 93.92 | 1000 | 0 | 0 | 93.70 | - | - | - | - | - |
| 93.93 | 2000 | -0.2 | 0.4 | 92.50 | 93.11 | -0.61 | 0.19 | 2.6 | -2.6 |
| 93.91 | 4000 | -0.8 | 1.3 | 89.50 | 91.59 | -2.09 | 0.19 | 3.6 | -3.6 |
| 94.02 | 8000 | -3 | 3.7 | 84.30 | 87.10 | -2.80 | 0.19 | 5.6 | -5.6 |

PONDERACIÓN FRECUENCIAL**Ponderación Frecuencial A**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 121.20 | 63 | -26.2 | 0 | 95.40 | 95.00 | 0.40 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 111.10 | 125 | -16.1 | 0 | 95.30 | 95.00 | 0.30 | 0.18 | 2 | -2 |
| 103.60 | 250 | -8.6 | 0 | 95.20 | 95.00 | 0.20 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 98.20 | 500 | -3.2 | 0 | 95.10 | 95.00 | 0.10 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 1000 | 0 | 0 | 95.00 | - | - | - | - | - |
| 93.80 | 2000 | 1.2 | 0 | 94.80 | 95.00 | -0.20 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 94.00 | 4000 | 1 | 0 | 94.60 | 95.00 | -0.40 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 96.10 | 8000 | -1.1 | 0 | 94.50 | 95.00 | -0.50 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

Ponderación Frecuencial C

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 95.80 | 63 | -0.8 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 95.20 | 125 | -0.2 | 0 | 95.10 | 95.00 | 0.10 | 0.18 | 2 | -2 |
| 95.00 | 250 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 500 | 0 | 0 | 95.10 | 95.00 | 0.10 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 1000 | 0 | 0 | 95.00 | - | - | - | - | - |
| 95.20 | 2000 | -0.2 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 95.80 | 4000 | -0.8 | 0 | 94.80 | 95.00 | -0.20 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 98.00 | 8000 | -3 | 0 | 94.70 | 95.00 | -0.30 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

LABORATORIO CALIBRACION ACUSTICA
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACION
INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE

Ponderación Frecuencial Z

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 95.00 | 63 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 95.00 | 125 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2 | -2 |
| 95.00 | 250 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 500 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 95.00 | 1000 | 0 | 0 | 95.00 | - | - | - | - | - |
| 95.00 | 2000 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 95.00 | 4000 | 0 | 0 | 95.00 | 95.00 | 0.00 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 95.00 | 8000 | 0 | 0 | 94.90 | 95.00 | -0.10 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

LINEALIDAD

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 140.10 | 8000 | OVERLOAD | 138.50 | - | - | 1.4 | -1.4 |
| 139.10 | 8000 | 137.50 | 137.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 138.10 | 8000 | 136.50 | 136.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 137.10 | 8000 | 135.50 | 135.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 136.10 | 8000 | 134.50 | 134.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 135.10 | 8000 | 133.50 | 133.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 130.10 | 8000 | 128.50 | 128.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 125.10 | 8000 | 123.50 | 123.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 120.10 | 8000 | 118.50 | 118.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 115.10 | 8000 | 113.50 | 113.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 110.10 | 8000 | 108.50 | 108.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 105.10 | 8000 | 103.50 | 103.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 100.10 | 8000 | 98.50 | 98.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 95.10 | 8000 | 93.50 | - | - | - | - | - |
| 90.10 | 8000 | 88.50 | 88.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 85.10 | 8000 | 83.50 | 83.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 80.10 | 8000 | 78.50 | 78.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 75.10 | 8000 | 73.50 | 73.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 70.10 | 8000 | 68.50 | 68.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 65.10 | 8000 | 63.50 | 63.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 60.10 | 8000 | 58.50 | 58.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 55.10 | 8000 | 53.50 | 53.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 50.10 | 8000 | 48.50 | 48.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 45.10 | 8000 | 43.50 | 43.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 40.10 | 8000 | 38.50 | 38.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 35.10 | 8000 | 33.50 | 33.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 30.10 | 8000 | 28.50 | 28.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 29.10 | 8000 | 27.50 | 27.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 28.10 | 8000 | 26.50 | 26.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 27.10 | 8000 | 25.50 | 25.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 26.10 | 8000 | 24.40 | 24.50 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 25.10 | 8000 | 23.50 | 23.50 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 24.10 | 8000 | 22.40 | 22.50 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 23.10 | 8000 | 21.40 | 21.50 | -0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 22.10 | 8000 | 20.20 | 20.50 | -0.30 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 21.10 | 8000 | UNDER-RANGE | 19.50 | - | - | 1.4 | -1.4 |

DEPARTAMENTO SALUD OCUPACION
INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE

DIFERENCIA DE INDICACIÓN**Ponderaciones Temporales**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Temporal | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|----------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.00 | 1000 | NPS Fast | 94.00 | - | - | - | - | - |
| 94.00 | 1000 | NPS Slow | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.082 | 0.3 | -0.3 |
| 94.00 | 1000 | Leq | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.082 | 0.3 | -0.3 |

Ponderaciones Frecuenciales

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|-------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.00 | 1000 | A | 94.00 | - | - | - | - | - |
| 94.00 | 1000 | C | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.082 | 0.4 | -0.4 |
| 94.00 | 1000 | Z | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.082 | 0.4 | -0.4 |

RESPUESTA A TREN DE ONDAS**Ponderación temporal Fast**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t_exp (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 136.00 | 4000.00 | - | - | 136.60 | - | - | - | - | - |
| 136.00 | 4000.00 | 200 | 0.125 | 135.60 | 135.62 | -0.02 | 0.082 | 1.3 | -1.3 |
| 136.00 | 4000.00 | 2 | 0.125 | 118.50 | 118.61 | -0.11 | 0.082 | 1.3 | -2.8 |
| 136.00 | 4000.00 | 0.25 | 0.125 | 109.40 | 109.61 | -0.21 | 0.082 | 1.8 | -5.3 |

Ponderación temporal Slow

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t_exp (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 136.00 | 4000.00 | - | - | 136.60 | - | - | - | - | - |
| 136.00 | 4000.00 | 200 | 1 | 129.20 | 129.18 | 0.02 | 0.082 | 1.3 | -1.3 |
| 136.00 | 4000.00 | 2 | 1 | 109.60 | 109.61 | -0.01 | 0.082 | 1.3 | -5.3 |

Nivel promediado en el tiempo

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 136.00 | 4000.00 | - | 136.60 | - | - | - | - | - |
| 136.00 | 4000.00 | 200 | 129.63 | 129.61 | 0.02 | 0.082 | 1.3 | -1.3 |
| 136.00 | 4000.00 | 2 | 109.63 | 109.61 | 0.02 | 0.082 | 1.3 | -2.8 |
| 136.00 | 4000.00 | 0.25 | 100.53 | 100.58 | -0.05 | 0.082 | 1.8 | -5.3 |



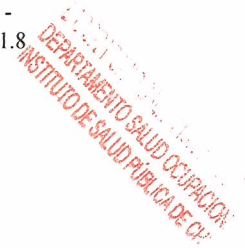
 INSTITUTO DE SALUD OCUPACIONAL
 DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA DE CUSCO

NIVEL DE SONIDO CON PONDERACIÓN C DE PICO

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Número de Ciclos | Lcpeak-Lc | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|--------------------|-----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 138.00 | 8000 | - | - | 134.60 | - | - | - | - | - |
| 135.00 | 500 | - | - | 135.00 | - | - | - | - | - |
| 138.00 | 8000 | Uno | 3.4 | 138.10 | 138.00 | 0.10 | 0.082 | 3.4 | -3.4 |
| 135.00 | 500 | Semiciclo positivo | 2.4 | 137.30 | 137.40 | -0.10 | 0.082 | 2.4 | -2.4 |
| 135.00 | 500 | Semiciclo negativo | 2.4 | 137.30 | 137.40 | -0.10 | 0.082 | 2.4 | -2.4 |

INDICACIÓN DE SOBRECARGA

| Margen Superior (dB) | Frecuencia (Hz) | Señal de Entrada | Nivel Sobrecarga (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|----------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 140 | 4000 | Semiciclo positivo | 142.60 | - | - | - | - | - |
| 140 | 4000 | Semiciclo negativo | 142.60 | 142.60 | 0.00 | 0.14 | 1.8 | -1.8 |



 INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE

 DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL

ORD.: N° 300/2017

ANT.:

1. Denuncia presentada ante esta Superintendencia del Medio Ambiente, con fecha 20 de julio de 2017.
2. Ord SMA 294/2017 de fecha 27/07/2017, que recepciona denuncia ingresada con fecha 20/07/2017.
3. Ord SMA 297/2017 de fecha 28-07-2017, informa envío estado de denuncia.

MAT.: Informa lo que indica.

Iquique, 28 de julio de 2017

DE : JEFE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

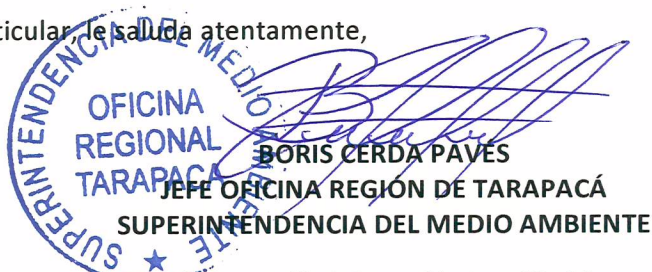
A : PAULINA PARRAGUEZ VARGAS

Mediante Ord SMA 294/2017 de fecha 27/07/2017, esta Superintendencia informó a usted que tomó conocimiento de su denuncia ingresada con fecha 20/07/2017, la cual da cuenta de la emisión de ruidos generados por el pub "Valhalla" emplazado en Avenida Arturo Prat N° 2996, comuna de Iquique, Región de Tarapacá, siendo incorporada en nuestro sistema con el ID N° 32-I-2017.

Al respecto, comunico a usted que el Informe de Fiscalización que consolida los resultados de la actividad de fiscalización asociada a la medición de ruido según la normativa vigente (D.S. 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente), fue derivado a la División de Sanción y Cumplimiento de la Superintendencia del Medio Ambiente, para que ésta determine la existencia de incumplimientos a la Norma de Emisión denunciada, pudiendo en dicho caso iniciar un procedimiento administrativo sancionatorio cuyas sanciones podrían ser **Amonestación por escrito, Multa de una a diez mil Unidades Tributarias Anuales y Clausura temporal o definitiva**, si así lo amerita.

Lo anterior, con el fin de informar a usted respecto de las gestiones que ésta Superintendencia está llevando a cabo respecto de su denuncia, a la fecha.

Sin otro particular, le saluda atentamente,



OFICINA
REGIONAL
TARAPACÁ
JEFE OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

BORIS CERDA PAVES

Distribución:

Sra. Paulina Parraguez Vargas. Manuel Plaza N° 2989, Depto 2807, Iquique, Región de Tarapacá (carta certificada).



COMPROBANTE DE DERIVACIÓN DE INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Se informa a Ud. que mediante el Sistema de Fiscalización se ha remitido a la División de Sanción y Cumplimiento el informe de fiscalización Ambiental detallado a continuación:

| | |
|--|--|
| Expediente: | DFZ-2017-5586-I-NE-IA |
| Número Actividad | 6902 |
| Nombre de Unidad Fiscalizable | PUB VALHALLA |
| Funcionario Elaborador de Informe de Fiscalización | LEONARDO TORRES PATIÑO |
| Funcionario que deriva informe de fiscalización | BORIS CERDA PAVÉS |
| Detalle de antecedentes derivados | <ul style="list-style-type: none">• Acta Inspección• Acta Reunión• Anexos• Informe de Fiscalización Ambiental |



Nº: 6902



MEMORÁNDUM D.S.C. N°256/2018

**DE : MARIE CLAUDE PLUMER BODIN
JEFA DE LA DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO**

A : SEGÚN DISTRIBUCIÓN

MAT. : Designa Fiscal Instructor Titular y Suplente causa Rol D-067-2018

FECHA : 06 de julio de 2018

El artículo 49 de la Ley Orgánica de la Superintendencia de Medio Ambiente dispone que la instrucción del procedimiento administrativo sancionatorio debe realizarse por un funcionario(a) de la Superintendencia que recibirá el nombre de Fiscal Instructor(a).

Por otro lado, la Resolución Exenta N° 424, de 12 de mayo de 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija la organización interna de la Superintendencia del Medio Ambiente, dispone que a la División de Sanción y Cumplimiento le corresponderá, entre otras funciones, la de designar un instructor titular y un instructor suplente para cada investigación y modificar la referida designación en el momento que estime conveniente.

En este sentido, con fecha 28 de julio 2017, esta División recibió el informe de fiscalización ambiental identificado como DFZ-2017-5586-I-NE-IA, referido a la Unidad Fiscalizable Pub Valhalla, que tenía por objeto determinar el cumplimiento del Decreto N°38 de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que indica.

En razón de lo razonado, se ha decidido designar como Fiscal Instructor Titular a don Jaime Jeldres García y, en caso de ausencia del referido funcionario, debidamente informada a la Jefa de División de Sanción y Cumplimiento, se designa como Fiscal Instructora Suplente a doña Leslie Cannoni Mandujano.

El Fiscal Instructor deberá investigar los hechos constatados en el Informe de Fiscalización individualizado; y, asimismo, formular cargos o adoptar todas las medidas que considere necesarias para resguardar el medio ambiente, si, a su juicio, existiere mérito suficiente para ello.

Sin otro particular, se despide atentamente,



Marie Claude Plumér Bodin
Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente



LCM/JJG
Distribución:

- Jaime Jeldres García, División de Sanción y Cumplimiento.
- Leslie Cannoni Mandujano, División de Sanción y Cumplimiento.

C.C.:

- División de Sanción y Cumplimiento.